

Información sobre reserva de cita de vacunación contra el Nuevo Coronavirus

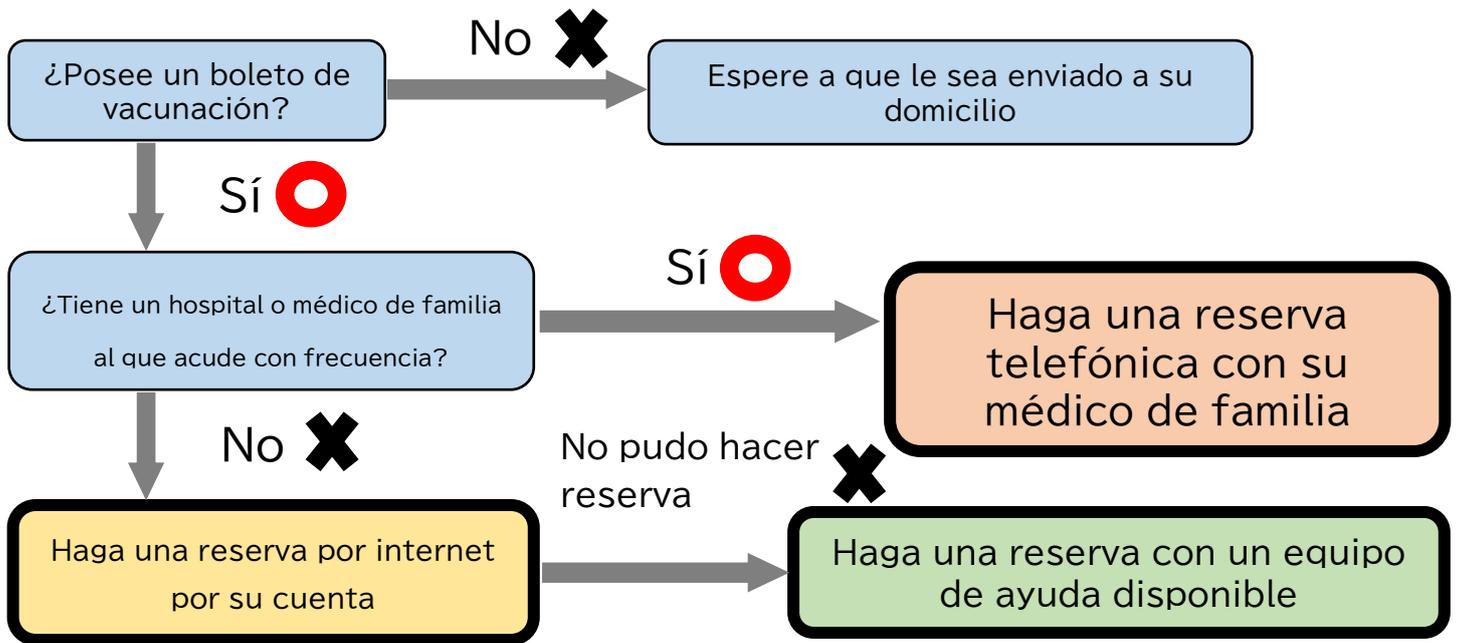
Ciudad de Kobe

20 de mayo, 2021

Contenidos

Cómo reservar una cita de vacunación	2
Ubicación del lugar de cita	3
Selección de lugar de vacunación.....	4
Selección de fecha de cita.....	5
Selección de hora de cita.....	6
Acuerdo de términos y condiciones.....	8
Registro de dirección de correo electrónico.....	9
Ingreso de información del solicitante	11
Consulta de información de cita	13
Confirmación del número de cita y contraseña	14
Qué hacer después de que la reserva sea completada.....	14
Cómo cambiar detalles de cita	15

Cómo reservar una cita de vacunación contra el Nuevo Coronavirus



Método detallado para cada tipo de reserva de cita

	Método de reserva	Horario de recepción	Requisitos para realizar la reserva
①	Haga una reserva en la siguiente página. https://s-kantan.jp/city-kobe-v-u/  Puede ver el método detallado en la página anterior	24 horas	<ul style="list-style-type: none"> • Su boleto de vacunación • Un número de teléfono de contacto • Dirección de correo electrónico que pueda consultar en cualquier momento
②	Vaya a una oficina de su barrio donde haya un equipo de ayuda (voluntarios que ayudan con reservas) (Horarios/lugares) https://www.city.kobe.lg.jp/a73576/kenko/health/infection/protection/otasuke.html 	Depende de la ubicación	<ul style="list-style-type: none"> • Su boleto de vacunación y contenidos del sobre en el que venía • Un número de teléfono de contacto
③	Llame a su médico de familia	Horario de recepción de su médico de familia	<ul style="list-style-type: none"> • Su boleto de vacunación y contenidos del sobre en el que venía • Un número de teléfono de contacto

Cómo hacer una reserva por internet por su cuenta

KOBE

神戸市新型コロナワクチン接種予約サイト

ログイン

利用者登録

> 予約手続き > 予約内容の確認・変更 > ヘルプ・操作マニュアル

お知らせ

【2021年05月17日】

【操作方法】

■ サイトの操作方法是メニューの「ヘルプ・操作マニュアル」をご参照ください。

【注意事項】

■ 2回目接種は1回目接種を終えてから、予約してください。

■ 予約を変更・取り消しする場合は、メニューの「予約内容の確認・変更」を押してください。

[過去のお知らせ >](#)

予約手続き

接種場所を探す

メールアドレスの確認

内容を入力する

予約をする

検索項目を入力して、接種場所を検索してください。

キーワード検索

例：〇〇病院、●●クリニック、集団、大規模、三宮

接種希望日

例：20210601、またはカレンダーから日付を選択

指定なし 1回目接種 2回目接種

絞り込みで検索する >

五十音で探す >

① : Ingrese el lugar de vacunación deseado.
Por ejemplo 「General」 o 「〇〇 Distrito」

② : Haga clic aquí

検索項目を入力して、接種場所を検索してください。

キーワード検索 例：〇〇病院、●●クリニック、集団、大規模、三宮

接種希望日 例：20210601、またはカレンダーから日付を選択

指定なし 1回目接種 2回目接種

接種場所一覧

2021年06月02日 10時13分 現在

並び替え 表示数変更

③: Haga clic en el enlace que dice 「1回目接種」 (Primera inoculación)

1

B_神戸市大規模ワクチン接種会場_ハーバーランドセンタービル_ファイザー_2回目接種_中央区東川崎町1

受付開始日時 2021年05月25日14時00分
受付終了日時 2022年03月31日23時00分

B_神戸市大規模ワクチン接種会場_ハーバーランドセンタービル_ファイザー_1回目接種_中央区東川崎町1

受付開始日時 2021年05月23日13時30分
受付終了日時 2022年03月31日23時00分

神戸市大規模ワクチン接種会場_ノエビアスタジアム神戸_ファイザー_1回目接種_兵庫区御崎町1

受付開始日時 2021年05月21日08時30分
受付終了日時 2022年03月31日23時00分

神戸市大規模ワクチン接種会場_ノエビアスタジアム神戸_ファイザー_2回目接種_兵庫区御崎町1

受付開始日時 2021年05月21日08時30分
受付終了日時 2022年03月31日23時00分

A_神戸市大規模ワクチン接種会場_ハーバーランドセンタービル_ファイザー_1回目接種_中央区東川崎町1

受付開始日時 2021年05月14日08時30分
受付終了日時 2022年03月31日23時00分

A_神戸市大規模ワクチン接種会場_ハーバーランドセンタービル_ファイザー_2回目接種_中央区東川崎町1

受付開始日時 2021年05月14日08時30分
受付終了日時 2022年03月31日23時00分

1

予約手続き

施設選択

予約申込に関する事項

神戸市に住民票がある方のご予約を受け付けています。やむを得ない事情により神戸市に住民票がない方で神戸市の医療機関での接種を希望される方は、「コロナワクチンナビ」内の申請画面から、「住所外接種届出済証」を発行し、持参いただくことで、接種を受けることができます。

既にかかりつけ医での接種予約をされている場合などは、重複して予約をすることはできません。

ご予約は、必ず1回目接種からお願いします。2回目接種の予約は1回目接種が終わった後、受付いたしますので、ご了承ください。

上記内容に同意する

④: Lea la información pertinente a la solicitud de reserva y haga clic en 「上記内容に同意する」 (Estoy de acuerdo con el contenido anterior)

神戸市大規模ワクチン接種会場_ハーバーランドセンタービル_ファイザー_1回目接種_中央区東川崎町1

説明	この会場では、医師による適切な関与のもと、必要な研修を受けた歯科医師又は看護師が接種を行います。この点についてご了解いただいた上でご予約ください。
受付時間	2021年05月14日08時30分～2022年03月31日23時00分
問い合わせ先	神戸市新型コロナワクチンコールセンター
電話番号	078-277-3320

FAX番号
メールアドレス

現在日時

凡例

⑤: Haga clic en el día en el que desea recibir vacunación (días disponibles marcados con un ).

Haga clic en 「2 週後」(Dos semanas después) o 「2 週前」(Dos semanas antes) si desea comprobar la disponibilidad durante otras semanas.

※予約状況をクリックすると時間選択画面へ進みます。

施設名	予約枠名	2021年													
		<3か月前												3か月後>	
		<1か月前												1か月後>	
		<2週間前												2週間後>	
		05/23 (日)	05/24 (月)	05/25 (火)	05/26 (水)	05/27 (木)	05/28 (金)	05/29 (土)	05/30 (日)	05/31 (月)	06/01 (火)	06/02 (水)	06/03 (木)	06/04 (金)	06/05 (土)
Z 神戸市大規模ワクチン接種会場_ハーバーランドセンタービル_999999	ファイザー_1回目接種	-	-	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

< 一覧へ戻る

予約手続き

🔍 手続き選択をする
✉️ メールアドレスの確認
📝 内容を入力する
📩 予約をする

時間選択

神戸市大規模ワ

選択日付

選択施設

凡例

⑥: Haga clic en la hora a la que desea recibir vacunación (horas disponibles marcadas con un ).

Si no desea reservar en ninguna de las horas disponibles, haga clic en 「施設選択へ戻る」 (Volver a la selección de instalaciones)

予約枠名	09:00	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00
ファイザー_1回目接種	-	-	-	-	-			

< 施設選択へ戻る
予約する >

Si hace clic correctamente, el  se volverá 

⑦: Haga clic para finalizar su reserva

予約枠名	09:00	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00
ファイザー_1回目接種	-	-	-	-	-			

< 施設選択へ戻る
予約する >

 ヘルプ
 FAQ
 上へ
 下へ

予約を中断する場合はこのボタンを押してください。 [予約をやめる](#)

予約手続き

利用者ログイン

手続き名

神戸市大規模ワクチン接種会場_ハーバーランドセンタービル_ファイザー_1回目接種_中央区東川崎町1

2021年5月14日8時30分～2022年3月31日23時00分

⑧: Haga clic aquí para confirmar sus detalles de reserva

[利用者登録せずに申し込む方はこちら >](#)

利用者登録される方は、画面上部の利用者登録ボタンを押下してください。
ただし、仮予約は無効になります。

操作時間を延長する



既に利用者登録がお済みの方

利用者IDを入力してください

利用者登録時に使用したメールアドレス、
または各手続の担当部署から受領したIDをご入力ください。

パスワードを入力してください

利用者登録時に設定していただいたパスワード、
または各手続の担当部署から受領したパスワードをご入力ください。

メールアドレスを変更した場合は、ログイン後、利用者情報のメールアドレスを変更ください。

[ログイン >](#)

電話番号 078-277-3320

FAX番号

メールアドレス

<利用規約>

神戸市新型コロナワクチン接種予約サイト利用規約

1 目的

この規約は、神戸市新型コロナワクチン接種予約サイト（以下「本サイト」といいます。）を利用して神戸市に対し、インターネットを通じて新型コロナワクチン接種予約（以下「予約」といいます。）を行う場合の手続きについて必要な事項を定めるものです。

2 利用規約の同意

本サイトを利用して予約を行うためには、この規約に同意していただく必要があります。このことを前提に、神戸市は本サイトのサービスを提供します。本サイトをご利用された方は、この規約に同意されたものとみなします。何らかの理由によりこの規約に同意することができない場合は、本サイトをご利用いただくことができません。なお、閲覧のみについても、この規約に同意されたものとみなします。

⑨: Lea las “Condiciones de Servicio” y haga clic en 「同意する」 (Aceptar)

受付時期は 2021年5月14日8時30分～2022年3月31日23時00分です。
「申込む」ボタンを押す時、上記の時間をすぎていると申込ができません。

< 時間選択へ戻る

同意する >

🕒
操作時間を
延長する

🎨
配色を
変更する

AA
文字サイズ
を変更する

❓
ヘルプ

🗉
FAQ

⬆️ 上へ

⬇️ 下へ

予約を中断する場合はこのボタンを押してください。 [予約をやめる](#)

予約手続き

[🔍 手続き選択をする](#)
[✉️ メールアドレスの確認](#)
[✎ 内容を入力する](#)
[📄 予約をする](#)

メールアドレス入力

神戸市大規模ワクチン接種会場_ハーバーランドセンタービル_ファイザー_1回目接種_中央区東川崎町1

連絡がとれるメールアドレスを入力してください。
 入力が完了いたしましたら、アドレスに申込画面のURLを記載したメールを送信します。
 URLにアクセスし、残りの情報を入力して登録を完了させてください。
 また、迷惑メール対策を行っている場合には、「city-kobe-v@s-kantan.com」からのメール受信が可能な設定に変更してください。
 上記の対策を行っても、申込画面のURLを記載したメールが返信されて来ない場合には、別のメールアドレスを使用して申込を行ってください。
 なお、送信元のメールアドレスに返信しても届かない場合は対応できません。
 最後に、携帯電話のメールでは、初期設定で迷惑メール対策が有効になっている場合があります。迷惑メール対策が有効になっている場合は、迷惑メール対策の設定を変更してください。

⑩ : Introduzca el mismo correo electrónico en ambos campos

連絡先メールアドレスを入力してください **必須**

連絡先メールアドレス（確認用）を入力してください **必須**

< 説明へ戻る

完了する >

⑪ : Haga clic para continuar

⑫: Se enviará un correo electrónico procedente de city-kobe-v@s-kantan.com a la dirección de correo electrónico que ingresó en ⑩. Haga clic en el enlace (marcado en rojo) en el correo electrónico que recibió

【連絡先アドレス確認メール】 受信トレイ x

city-kobe-v@s-kantan.com
To 自分

神戸市 e-TUMO RESERVE (汎用予約) サービス

手続き名:
鴻成クリニック_ファイザー_1回目接種_中央区日暮通6

の申込画面へのURLをお届けします。

◆パソコン、スマートフォンはこちらから
https://mer.s-kantan.jp/city-kobe-v-u/reserve/completeSendMail_gotoOffer.action?completeSendMailForm.templateSeq=881&num=0&t=1621312382130&user=trung_hung.89.th%40gmail.com&tentativeGrpld=e61d99bb-83de-4f49-a86a-a124dba79e4e&id=3bc66f24a3711cf1316acdbe6d3a4ccf

上記のURLにアクセスして申込を行ってください。

問い合わせ先
神戸市新型コロナワクチンコールセンター
電話: 078-277-3320
FAX: なし
メール: なし

13:33 (0 分前)

13:33
2021/05/18

予約内容照会

予約変更

選択中の予約名: 神戸市大規模ワクチン接種会場_ハーバーランドセンタービル_ファイザー_1回目接種_中央区南川崎町1
問合せ先

予約情報

予約施設 Z_神戸市大規模ワクチン接種会場_ハーバーランドセンタービル_9999999999

予約日時と予約対象 2021年06月15日(火)
13時30分~14時00分 ファイザー_1回目接種

申請者情報

申請者名 **必須**

氏 名

連絡先電話番号 **必須**

接種日当日に緊急の連絡を行う場合もあります。
予約日当日に連絡の取れる連絡先を入力してください。

電話番号

接種者情報

下にワクチン接種をされる方の情報を入力してご家族等の予約を代理で申請していただけます。

接種者名 (カナ) **必須**

ワクチンを接種する方のお名前を入力してください。
フリガナと氏名の両方を入力してください。

氏 名

接種者名 **必須**

氏: 名:

郵便番号

郵便番号

住所

住所

生年月日 **必須**

接種対象者は16歳以上に限られます。
16歳未満の方はエラーとなります。

年齢

自動計算式のため入力不要です。

歳

接種情報

⑬: Ingrese su información personal en los campos marcados con **必須** (Requerido)

(Para residentes extranjeros)

- 「連絡先電話番号」(Número de teléfono de contacto)
Proporcione un número de teléfono de contacto. No tiene por qué ser el suyo personal.
- 「申請者名」・「接種者名」(Nombre del solicitante) (Nombre del vacunado)
Ingresa el nombre escrito en la tarjeta de residencia en dos partes. Puede dividirlo como crea conveniente. Si su nombre no contiene kanji, use katakana.

Por ejemplo Juan García Rodríguez

→氏: 名:

Sebastián

→氏: 名:

券番号 **必須**

お手元にある**接種される方の接種券**に記載された券番号を誤りなく10桁で入力してください。
誤った券番号の場合は、審査のうえ予約を取り消す場合があります。
同一券番号で複数の予約はできません。
2回目予約についても1回目終了後に予約を行ってください。

ご要望

接種に際してご希望、伝えておきたいことがありましたら入力してください。

入力文字数：0/200

⑭： Haga clic para continuar

< 詳細へ戻る

確認へ進む >

予約を中断する場合はこのボタンを押してください。

予約をやめる

予約手続き

 手続き選択をする	 メールアドレスの確認	 内容を入力する	 予約をする
--	--	---	---

予約確認

上西病院_モデルナ_1回目_●●区●●町●丁

予約情報	
予約施設	z_上西病院_1122456789
予約日時と予約対象	2021年05月10日(月) 13時00分～13時30分 モデルナ_1回目

申請者情報

申請者名	神戸 太郎
連絡先電話番号	09012345678

接種者情報

接種者名 (カナ)	コウベ タロウ
接種者名	神戸 太郎
郵便番号	650-0001
住所	神戸市中央区●●町

生年月日	
年齢	

接種情報

券番号	0987654321
ご要望	

⑮: Confirme los datos de su reserva y haga clic en 「申込む」 (Aplicar)

< 入力へ戻る

申込む >

⑩: Recibirá un 「予約番号」(número de reserva) y una 「パスワード」(contraseña) en su correo electrónico

【神戸市ワクチン接種】予約完了のお知らせ ▶ 受信トレイx

city-kobe-v@s-kantan.com

To 自分

神戸市 e-TUMO RESERVE (汎用予約) サービス

予約番号 :
パスワード

ワクチン接種予約が完了しました。
予約内容は下記のURLにアクセスして確認できます。

予約内容照会URL :

https://s-kantan.jp/city-kobe-v-u/reserveInquiry/inquiry_initDisplay.action

[メッセージの一部が表示されています] [メッセージ全体を表示](#)

Reserva completada

Qué hacer después de que la reserva sea completada

<p>Antes del día de vacunación</p>	<p>・Comprobante de examen previo</p>	<p>・El comprobante de examen previo y cómo redactarlo se incluye en el sobre del boleto de vacunación. ・Escriba en los campos marcados con línea gruesa ・Para las personas incapaces de escribirlo, consulte la página siguiente: https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/vaccine_tagengo.html</p> 
<p>Día de vacunación</p>	<p>・Tómese la temperatura corporal (desde las axilas) ・Vaya al lugar reservado en la fecha y hora reservadas</p>	<p>・Materiales requeridos ① Boleto de vacunación ② Comprobante de examen previo ③ Boletín de salud y medicinas (solo quién lo tenga) ④ Documentos de verificación de identidad (licencia de conducir, etc.)</p>
<p>Después del día de vacunación</p>	<p>Si sintiese efectos secundarios o malestares, llame a la consulta médica de reacciones post-inoculación (078-252-7155)</p>	<p>・Atención al público 24 horas, 7 días a la semana. ・Se ofrece atención en diversos idiomas, por favor, hágalo saber pidiendo su idioma preferido al llamar.</p>

Cómo cambiar detalles de cita

KOBE

神戸市新型コロナワクチン接種予約サイト

ログイン

利用者登録

> 予約手続き

> 予約内容の確認・変更

> ヘルプ・操作マニュアル

お知らせ

【2021年05月17日】

【操作方法】

- サイトの操作方法是メニュー
- 【注意事項】
- 2回目接種は1回目接種
- 予約を変更・取り消す

① : Haga clic en 「予約内容の確認・変更」
(Confirmar / Cambiar detalles de cita)

操作時間を
延長する

予約手続き



接種場所を探す



メールアドレスの確認



内容を入力する



予約をする

検索項目を入力して、接種場所を検索してください。

キーワード検索

例：〇〇病院、●●クリニック、集団、大規模、三宮

区・住所検索

例：中央区、加納町

接種希望日

例：20210601、またはカレンダーから日付を選択

カレンダー

絞り込みで検索する >

五十音で探す >

⑱ : Introduzca el número de reserva y la contraseña del paso ⑲

ログイン

ユーザー登録

予約内容照会

予約照会

予約番号を入力してください

予約完了画面、通知メールに記載された
予約番号をご入力ください。

パスワードを入力してください

予約完了画面、通知メールに記載された
パスワードをご入力ください。

予約番号、パスワードは半角英数字記号（英字：大文字・小文字）で入力して下さい。
前後にスペースが入ると正しく認識されず、照会できませんのでご注意ください。

ログイン後に申込を行われた方は、ログインしていただくと、予約番号やパスワードを使用せずに照会できます。

照会する >

⑲ : Haga clic en 「照会する」(Consultar)

接種者名	神戸市 国際課
郵便番号	
住所	
生年月日	1968年01月01日
年齢	53歳
接種情報	
券番号	⑳: Haga clic en 「取下げる」 (Retirar)
ご要望	

※確認後、必ずブラウザを閉じてください。
 ※申込んだ内容を修正する場合は、【修正する】ボタンを選択してください。

予約内容照会

取下げ事由入力

取下げ事由を入力してください。

手続き名	神戸市大規模ワクチン接種会場_ハーバーランドセンタービル_ファイザー_1回目接種_中央区東川崎町1
予約番号	20210520-0002733
処理状況	
処理履歴	㉑: Haga clic para continuar

取下げ事由

取下げ事由を入力してください

入力文字数: 0 / 2000

申込内容	
申請者情報	
申請者名	神戸市 国際課
連絡先電話番号	0783225010
接種者情報	
接種者名 (カナ)	コウベシ コクサイカ
接種者名	<p>② : Haga clic en 「取捨げる」 (Retirar) para cancelar su cita. Deberá aplicar de nuevo desde el principio (empiece en la p.3 de nuevo)</p>
郵便番号	
住所	
生年月日	
年齢	
接種情報	
券番号	7777777777
ご要望	